



# ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ କାନ୍ଦିଶ୍ଵର ଅଧିକାରୀ

ශ්‍රී ලංකාවේ පළමු ඉපැරිණිම සිංහල පුවත්තන

# ମୁଦ୍ରାବଳୀ

ଆରମ୍ଭିତାବଳୀ : 1866 ଫୁଲି 07



**ප්‍රදිග පායක, ලේඛක ඔබ සමෙව උත්ත්තානවූ තේසු කමිශුන්ගේ  
ආක්රීච්චා පිරි සුබ පාස්කු මංගලවයක් වේවා!**

මෙවර  
ප්‍රදීපය පිටු 32,  
කොටස් 2 ක්.  
නොවරදාව  
කොටස් දෙකම  
ලබාගන්න

# క్రిస్తీనా



திரு. 2013 க்கு வீடு மார்த்து 24 ஓரளவு 147 வெள்ள 42 கலாச சுதாப்பதை பற்றுத் - திரு 32 - மில ரூ. 25.00 QD/51/NEWS/2013 பக்கம் 1

## **ශ්‍රී ලංකා කණෝලික රඳුගුරු කම්මීලේනයේ නාස්ක තත්ත්වඥය**

# “କବିତାନ୍ୟ” ଅବଶେଷିକର ଗନ୍ଧାର ଅତି ପ୍ରକାଶନାଲ୍ୟଙ୍କୁ ଦିଲ୍ଲି କିମ୍ବା

ନେବିତ ବିକାଶକ୍  
ଜନନିହନ୍ତିଦୟା ବିଜାରେ  
କୁଷରେତନ୍ତେ ଦେଁଶ୍ଵରୀ ବିହନନ୍ତେ  
ଦୟପ୍ରାଣବ୍ରତୀ ଦୈତ୍ୟଦର୍ଶନନ୍ତ ସହ  
ଦେଲୁମିକାର୍ଯ୍ୟାନନ୍ତ ବିଵିର  
ପକ୍ଷାଇ ବନ ଜମାଗର ପିତ୍ତିଶେଷମିନ୍  
ଜିରିନ୍ତିନେମ୍ବା. ଦେଁବ ଦୂରତାନ୍  
ପ୍ରତିରୂପ ନାହିଁ ବିଦନ୍ତ ଅପ  
ଦେଖିବିନ ନିନ୍ଦନ୍ତା ଦେଖିନେଦ.  
ଶୁଭମାନ ଦେଖନ୍ତିବିଲନ୍ତେ  
ମଲବିନ୍ତ ଅତର ଦୋଷନ୍ତିନେ  
ମହିଦ୍ଵା ଉନ୍ନିବିଲନ୍ତେ ମେତି  
ନାତ. ଉନ୍ନିବିଲନ୍ତେ ଦୟପ୍ରାଣ  
ବ୍ରତୀ ହେବା. (ଶ୍ରୀ 24:5-6) ମେ

බිඳීගැන් වහන්සේ තුළ අපගේ  
විශ්වාසය උදෙසා දෙළියන්  
වහන්සේට තුරි පිළිමට  
වඩාන් ගෝරා කාලයි.  
දෙවියන් වහන්සේ ස්වත්කිය  
ඒකත්තිත පුරුෂාණන් අපගේ  
විශ්වාසය උදෙසා මධ්‍යාපන්  
අනති තිලිනායි. එහෙදින් මේ  
සියල්ල තුළ අපගේ විශ්වාසය  
නමැති තිලිනාය උදෙසා තුරි  
පුද්ධන්හවද අවශ්‍යය. ලේපුස්  
වහන්සේගේ විශ්වාසිකයාන්  
විමර්ශ වාසනා ව්‍යෙන්තයෙන්  
වරමලන් අපි තිකිසාම පිරි  
පාමෝද් විරි යැන්ගැම්

ବିଶ୍ଵରେଣ୍ଡ ମେ ପ୍ରତି ଦନକ  
ପ୍ରକାଶର ଅଳ କାହିଁଲେବେ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ଦୟାଲେବେଲୁବିନ  
ଦେବନଦିନ ବିଜ୍ଞପ୍ତିକର୍ତ୍ତା  
ବିଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶର ଅଳ କିରିମ  
ଦେବନଦିନ ବିଜ୍ଞପ୍ତିକର୍ତ୍ତା  
ବିଶ୍ଵର ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ଦୟାଲେବେଲୁବିନ

ପୁଲେଣ୍ଠ ଵିସ କ୍ରୂଣ୍ଠନେମ୍ଭ.  
 ବାଦେଣ୍ଠ କେମିନହେ  
 ସମଗ୍ର ତେଜ୍ଜ୍ବଳେ ବିଲନ୍ତଙ୍କେ  
 ପିଲବିଲାତି, ଉତ୍ତରାନ୍ଧବୁ ଦୈତ୍ୟ  
 ରେଲୁମ୍ଭିକରରୁନାହିଁ ବିଲନ୍ତଙ୍କେ  
 ଅପ ମଦିଲାଙ୍ଗ ଶିଲମାନାଵ  
 ଉଚିତ କିରିମନ୍ତ ଘୋରଙ୍କ  
 ଅପବେଦ୍ଯ କର ରାତିମର ଅପର  
 ଅର୍ଦ୍ଧମ୍ଭ କରିଛି. ଉତ୍ତରାନ୍ଧବୁ  
 ରେଲୁମ୍ଭିକରରୁନାହିଁ ରୂପ  
 ଅପଙ୍ଗେ ଉଚ୍ଚବୁଷାନ ଅପ ଉବାହ  
 କ୍ଷୁଦ୍ର ପହଞ୍ଚିଲକ୍ଷଣ କିଲାନହେଲୁ  
 ଅପଙ୍ଗେ ଶିରିନ ଅନ୍ତିମେନ୍ଦ୍ରିୟରେ  
 ମର ପେନ୍ହେମନ୍ତି. କ୍ଷୁଦ୍ରିତିନ୍  
 ଉନନ୍ତଙ୍କେ କ୍ଷୁଦ୍ରିତି ଦୂର କରିଲ  
 ଅନ୍ତର୍ମାହରିନ ଦିବିତିନ୍ ଅପଙ୍ଗେ  
 ଶିରିନ ରମଣେଶ୍ବି ହାତୁପଥ  
 କରିବାକୁରୁଣ୍ଡ ହେଁ  
 ଅନ୍ତିମେନ୍ଦ୍ରିୟରେ ହାତୁପଥ ଅପ  
 ସମଗ୍ର କିରିନ ଦିବ ବାଦେଣ୍ଠି  
 ଅପର କିନ୍ତ ରଜ୍ବେଦି. ଶୈଖିନ୍ଦୀ  
 ଏମି ଦିନୀ ଶବ୍ଦା ଆମିଲେଣ୍ଠେ



ପ୍ରତିବନ୍ଦିନେ ଅତର ପରତର୍ଯ୍ୟାଳ  
ଶିଖନ ଶିଖନମ ଲେଖିଲେମନ୍ତଙ୍କ  
ହିବେ. ପାରହେଁକିଙ୍କ ବ୍ୟାନ୍ଧୀର  
ରେଖାକି ବିଳ ଲେଖାଯେନ୍ତି ଉତ୍ତର  
ଏଣ ଅତର ଶୈଳିପିଲ ରହାନ୍ତରି  
ଶୈଳିକେଳ୍ପ ଶୈଳିକୁ ଗନ କିରିମ  
ଦିନେନ୍ତି ଦୂରମ ଥରପତଳ  
ଗେରିଲିବାକ ଛାପିଲ ପାହିଲି ଆଜ.  
ଶୈଳିକୁ କେବେଳ ଜୀବନକିଲ୍ଲେବକୁ  
କିମିରିକିନ୍ତ ହୋଇକା ହରିନ୍ଦ  
ଦକ୍ଷନର ଲେବେଲ୍. କିମିରିକିନି  
ଗେଲାବୁମିକରାବୁନ୍ତଙ୍କ ଲୋପିଲ  
ଗେନା କ୍ଷାମିଦ କ୍ଷି ଲାଙ୍କାବାର  
କିଲିପିରିଥି ଥରପତଳ  
ଅବିଜ୍ଞାନବାଦୀଙ୍କ ଶି ଆତ.  
ଅପାରେ କ୍ଷାମାର୍ଯ୍ୟାଳ କିମିରିକ  
କାକିକ କ୍ଷାମାଦେଇ କିମିରିକ  
ଗେତୀମର ଅବିଜ୍ଞାନ ଥି ଉପି କାଳ  
ଦ୍ୱୟାକ ହିବେ.

କିଳାଣ୍ୟ ବେଳୁବେଳେନ୍ ଦେଖିଯାଇ  
ବିହନ୍ତେବେ ରୁହି ପ୍ଲଟନ ଅଥର  
ଉଠିଲିକ ଅବଶ୍ୟକ ରୁହିତିବ  
ପୈବିରୀଲିନ କୋବିନ୍ କେଲେ  
ଜୀବ କୋମ୍ କରମ୍. ଅପରେ  
କିନ୍ତୁ ଏହି ଅଭେଦୀଶ୍ୱରଙ୍କା  
କିରନ୍ତିରଙ୍କାରେନ୍ ଅପର ଆରିଯ୍ରୁଣ୍  
କରନ୍ତେନ୍ ରୀବି ଵିଲିନ  
ଅନନ୍ତାବରେ ମିଶ୍ରତୁ ଧିଲିନ  
ଦେଇଦିନ୍ ବିହନ୍ତେ ହଦ୍ଦନ୍ତା  
ଦେଖିମାରି.

මා කුඩා උරුමෙහේ!  
 අතිනැංකීම් හෝ බවි විම.  
 අන්දුලි නි.ම.නි  
 මහලේකම්  
 ලි ලංකා කොළඹ රඳගුරුව  
 සම්බුද්ධීය



ආක් උත්තම  
 ප්‍රශනීසිස් සහුනිසුරාත්‍යා  
 විශ්ව සහාතේ  
 සහුන් පිය බුරුව  
 පත්ව වූ  
 ඔබවහන්සේව  
 හ්‍රි ලාලකේය  
 කඩෝලික  
 ජ්‍යෙන්තාවගේ  
 පක්ෂපාතින්වයක්  
 ආදර ගරහ්වයක්  
 මෙමගේ

ମେଲର ତଣ୍ଡିକା  
କମଳ  
ନୋମିଲେ ଲୁବେନ କକ୍ଷନ  
କିନ୍ତୁ ରାମୁ କରଗତ ହେବି  
ଵରଣ୍ଣ ପ୍ରାଣାରକା  
ନୋପରଦ୍ଵାର  
ଲବ୍ଧିଗପନ



கொழு அமைத்துவது அதி ஏனும் உரல்களில் காட்டினால் 60வது நிலைபாண்டு ஒகூத்தூ விதிகாண்டே இது அதி ஏனும் பூர்த்தியில் முடிவுடையினால் பியந்து விடு எடுத்துவிடும்.

ଶ୍ରୀ ଲଙ୍କାପତି, ଯିହି ଚନ୍ଦ୍ରାଵତି ଶୁଭ ଚରଣ ଦୁର୍ଦେଖିତିମାତ୍ର ବିଷନ୍ଦୂ ବିଲତି, ଚନ୍ଦ୍ରାଵତି ଆଶିର୍ବଦିତ ଗତିଶୀଳତା ଅତିଥିକ ହୋଇଲେୟ. ଚନ୍ଦ୍ରାଵତ ଅତିଥି ଅତେଜାତାବ ବିଷ୍ଵିଷ୍ୟ ଖା ପରାମର୍ଶିତାଯ ନାମିଲୁଣି ଚନ୍ଦ୍ରାଵତ ଶୁଭଚିତ୍ତବ୍ୟ ଅତା ଅତେଜାତାବ କାହାରିଲେଠି କାହିଁଯନ୍ତି କିମ୍ବାଲେ ସର୍ବାଶ୍ରମିକାତି ଏ ଶୈତାଳୀ ସମ୍ବନ୍ଧିତ କାହିଁଯାଇଲେୟ.







මුදල සහ ප්‍රතිච්චිංචානය

ರೂ ಪರ್ಯಾಮ ದೇವಿಯನ್ ವಿಹನಿಂಬೆ  
**ದಿ** ತಾನಿಗೆ ಜೀರ್ಣಪಡ ಅನ್ವಯ  
ಮತಿಸಾಹಿ ಜೀರ್ಣಯತ್ ಮಾತ್ರ ಹೆಚ್ಚೆ  
ಉಪಾಧಿಗಳಿಂದ ಇವನ್ ಮಾರ್ಗ, ಇವನ್‌ರೆಂದು  
ಖಾಸ್ ಪ್ರಾಬ್ಲ ನ್ಯಾಲ್ ಶೆವನ ಭೂಷಣ ಹೆಳ  
ಹೆಚ್ಚೆ. ಮೆಂಡೆ ಇವ್ಯಾಪ್ತಿ ಶೆವಾನ ಅಧ  
ಪ್ರಾರ್ಥಿ. (ಉಂ. 2:7) ದೇವಿಯನ್ ವಿಹನಿಂಬೆಗೆ  
ಜೀರ್ಣಪಡಯನ್, ಶೆವಾನ ಅಲಿವ್ ಲಬ್  
ಗನ್ ತಿನಿಸಾರ ಖಾ ಜೀರ್ಣಿಯದ ಕೆರ್ರೈ ಮಿ  
ಗೈನಿಮಿ ಹ್ಯಾಕ್ಯಾವಿ ಪ್ರಾಣಾವ ರೂಮ ವಿಯ.  
ಶೇ ಹ್ಯಾರೈಷ್ಟ್ ವಿರ ತಿನಿಸಾರ ಖಾ ಜೀರ್ಣಿಯದ  
ಜ್ಞಾನಾನಿಕ ಶೆವಿತಯ ಹೆಲವತ್ ಅರ್ಮಾಣಿಯ  
ಲಬ್ ನಾಲ್ಕಿ ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಂತೆ ವರಪ್ರಸಾದಯ  
ಅಪಿತಿ ವಿಯ. ಶೇ ಖಾ ಜಿಲಗ ಜ್ಯೋತಿ ಜಿಲಿಪನ್,  
ಸೊಂಬಾಗದ ಖಾ ನಿರೋಗಿಕಾರ ಇವನ್  
ಹಬಲ ಲಬ್ ದ್ಯುಮಿತ ದೇವಿಯನ್ ವಿಹನಿಂಬೆ  
ಅರ್ಮಾಣಕ ಹೊಕ್ಕಲ ಹೆಚ್ಚೆ. ಸಿಯಲ್ಲೆಲೆಹಿ  
ಜಿಲ್ಲಿರ ಮನ್ಯಾಂಶಯ, ಸಿಯಲ್ಲೆಲೆಹಿ ಪ್ರೀತಿಂಬ  
ನಿಯ.

දෙව් සම්බූහන් වහන්සේ  
මිනිසාට භා ස්ථීරය කතා කොට  
කළ යුතු දේ භා නොකළ යුතු දේ  
දා හෙඳ යා තරක පිළිබඳ වෙන්  
වෙනව්ද, පැහැදිලි ලෙස කිය  
දුන් සේක. රසි සේ එවත් වන්නට  
අවශ්‍ය තරම් නිදහස ඇති බව ද  
උන්වහන්සේ වුවන් හට පෙන්වා දුන්  
සේක.

ମିନ୍ଦିଙ୍ଗ ଜାଣ ଚର୍ଚୀଯ ପିଲାଙ୍କର  
ବିଲନ୍ତେବେ ବିକିନ୍ତ ତମନ୍ତେ ଆପରା ଦେନା  
ଲେ ତେ ଜୁହନ୍ତେର, ରମଣୀଙ୍କ ଭୂତିଯେହି  
ବେଳସମିନ୍ତ କିମ୍ବା  
ବେଶ୍ୟାଖାଗବନ୍ତ, କିମ୍ବା ଅହୃତକମି  
ହା ପ୍ରାରଣ ତିଧିହଙ୍କ ଖୁବ୍ବକି ବିଦିତିନ୍  
ଦୁଇ ଜନ୍ମବେଳେ ଦେଖି ଗେବୁହା ଦ୍ୱାକ  
ଲେଖିଦିନାବ, କନାହେଜିଲ୍ଲେ - କଲ କିରିଲ,  
ରେଗ୍ର - ଆବାଦ ହା ମରଣ୍ୟ ପିଲିବିଦ୍ୟ  
କିମିଦ୍ୟ ଦୁଇମିଲକ୍ ହା ହାତେମକ୍ ଭୁବନ୍ତର  
ନୋନିବୁଣ୍ଣି. କୋହେନବେଳ ନୋନିବୁଣ୍ଣି.  
ପିଲାଙ୍କ ବିଲନ୍ତେବେ ତେ ଦୁଇମିଲ ହା  
ହୁଏମି ମିନ୍ଦିଙ୍ଗର ହା ଚର୍ଚୀଯ ଉର୍ମାମ  
ନୋକଳେ ତେବୁ ମନ୍ତ୍ରଶୁଣ ଜାଣିଯାଏ  
ଅନବିଷ୍ଯ ବୁ ବୈଵିତି. ଉନ୍ନିବିଲନ୍ତେବେଳେ  
କୌମୂଳର ହା ଜ୍ଞାନେମ ବୁଦ୍ଧିୟେ  
ତମନ୍ତେ କିକର୍କ, ଗର୍ଜିଯ ଆକିଲ ହା  
ତମନ୍ତେର ମହିମା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପିଲାଙ୍କର  
ଖୁବ୍ବକି ବିଦିତିନ୍ ତିଧିହଙ୍କ ତୁଳନ୍ ପିଲାଙ୍କ  
ମିନ୍ଦିଙ୍ଗର ହା ଚର୍ଚୀଯ ଦୁଇ ଜାଣା  
ଦେଇ.

ମେଣ୍ଡେ କଳକ୍ ଗେଲି ଯାଦ୍ଦୀ  
ମିତିଶାର ହା ଚେତ୍ରିଯିବ ତମ ସ୍ଵପନଙ୍ଗୁମ  
ହା ନୀଧନ୍ତ ହାତୁମେଲି ଚିତ୍ରଲ୍ଲ ଅମନକ  
ଖୁବ. ଏବେଇକମ ଭୟନ୍ ଲେଲା ଗନ୍ତିତି  
ଯ. ନୀଧନ୍ତ ଅଧିଯା ଲେଜ ପରିହରଣୀଯ  
କଳନ. ଗ୍ରୂ ଲିଯ ପାସକାତ ହେଉଁଥ.  
ପିଯାଣନ୍ ଲିହନ୍ତେଚେ ଅମନକ କରିଲିନ୍  
ଦୂରପିଲାହନ୍ତେଚେତ ପିପ୍ରିପାହ. ଅକ୍ଷିକିର୍ତ୍ତମ  
ମୌଳିକ ଗନ୍ତି.

අප දෙවි පියාණන් වහන්සේ  
සත්‍ය වන සේක. පොරෝන්දු  
දූඩු කරන සේක. “නුඩ යම් දවසක  
ල් ගිනින් කන්නෙහිදී, ඒ ද්වෙහි  
මරණය නුඩට ඒකාන්තය” ය යි (අත්.  
2:17) දෙවියන් වහන්සේ මිනිසාට හා  
ස්ථිරව ප්‍ර පොරෝන්දුව එ අයුරන්ම්  
කියාත්මක කළ සේක.

“මරණය” එසේ උපත ලද්දේය.  
මරණය හා ඒකාබද්ධව තවත්  
බොහෝ කුමක දැ මුළුපාඨ සංහිතය  
හිමි විය. මිනිසට වෙනමමත්,  
ස්වියට වෙනමමත් ලෙස පොදුවේ  
අප නැම දෙනාටම ඒ කුමක  
අත්දැකීම්, අත්දැකීන්නට නියම විය.  
උරුම විය. “දිව අතිතාක නූඩ  
වෙහෙස මහන්සි වී පොලොවෙන්  
ආහාර ලබා ගන්නෙහිය; තුම්යෙන්  
මූ නූඩි, යැයි තුළියට යන තෙක්  
ඩිඩිය මහන්සියෙන් ආහාර  
උපයන්නෙහිය” හි පියාන්න් වහන්සේ

මෙනිසාට දැඩුවම් නියම කළ සේක. එලෙසම උත්ත්වහන්සේ ස්ථිර අමතා, ඇයට ද දැඩුවම් නියම කරමින්, “නුවේ ගැඹු ගැනීමේ වේදනා මම බොහෝ සේ වැඩි කරන්නෙම්; විලි රුදා ඇතිව තුනු දැඩුවන් ප්‍රසාද කරන්නෙහිය”යි පැවැසු සේක. (උත්. 3:17-18)

එතැන් පටන් මේනිසාට හා  
ස්ත්‍රීයට වේදනාව හා මරණය

සමගය. එහින් මරණය මෙනිසාට  
හා ස්ත්‍රීයට බෙංහැ සේ කුකු  
අන්දුකීමක් විය. අපමණ වේදනාවක්  
විය. මහත් තු භයාකර සිදුවෙමක් විය.  
මෙලෙස “එක මුණ්ඩායකු නිසා

ପାପଯନ୍ତି, ପାପଯ ନିଃସ୍ଵରୂପ ମରଣଯନ୍ତି  
ଲେଖକୁ ପରିଚିତୀକରିବାକୁ ମେନ୍ଟି, କିମ୍ବା ମନ୍ତ୍ରାଳୟ  
ମନ୍ତ୍ରାଳୟଙ୍କ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମେନ୍ଟିକୁ ମରଣଯ  
ମୁହଁ ତେଣିକେ ଜାଗନ୍ନାଥଙ୍କ ପୋଦ୍ବୀଳ  
ପାପତି” ଯଦି କୁଦାଳୀ ହେଉରେ ତୁମା

පියාණන් වහනසේ ස්වකිය ඒක ජාතක පුරුෂාණන් වන රේසුස් ක්‍රිස්තුන් වහනසේ මෙලෙපාට එවා, උන්වහනසේ මිනින් මරණය සඳහටම පරාජය කරන්නට සැලැස් වූ සේක. ක්‍රිස්තුන් වහනසේ මතිසුන්ගේ ප්‍රමාණ පු ප්‍රවීත උදෙසා, අධිකතර දුක වෛද්‍යා විද මරණයට පත් වූ සේක. “රේසුස් වහනසේ මහ හඩින් මොර ගසා,

වියෙන රුස්තු අතිරේකය



ලේකාන්තයෙන් ම හිමිවිය.

"දුට්ටේලෙන් වූ තුම්, දුට්ටේලටම යන්නෙහිය" සි පියාණන් වහන්සේ මතිසාගේ හා ජ්‍යෙෂ්ඨයේ මරණය සහිකිව වශයෙන් තහවුරු කළ යොමු (ස්ථ්‍ය 3:19).

මේනියා සහ ස්ත්‍රීය මානසිකව  
 හා ගාරිඹකව ඇදු වැළැන්න. ස්වේච්ඡා  
 ජ්‍යෙෂ්ඨකාව ගෙන යන්නට, ජ්‍යෙෂ්ඨය  
 පවත්වා ගෙන යන්නට, තමන්ගේ  
 ම මනස වෙහෙස කර සැලසුම්  
 තනන්නට ඔවුන්ට සිද්ධිය. අධික  
 පිබිනය, ඔරෝත්තු තොදෙන  
 ආතතිය සම්ගින් විවිධ රෝග ආබාධ  
 මානසික ලෙසන්, ගාරිඹක ලෙසන්  
 මනුෂ්‍යයා තුළ හට ගන්නට විය.  
 වෙහෙස මහන්සි වී වැඩ කරන්නට  
 සිදු වේමෙන්, කායික ගක්තිය අධික  
 ලෙස වැය කරන්නට සිද්ධිවෙමෙන්,  
 මනුෂ්‍යයා ජ්‍යෙෂ්ඨ රෝගීයෙක්  
 විය. එසේය, ඒ සියලුළු කෙළවර  
 විශ්වාසී තිරණය විය යුතු ගැනීම්

ରେଣ୍ଟିମର୍ଯ୍ୟାନ୍ ପିଲିମିନ୍ ଜାହାନ୍  
କରନ୍. “ଶିଖେବ ତିନିଯିଦୀନ୍, ଆଧୁମି  
ପରନ୍ ମେଂଖେପେ ଦୁଃଖୀବା, ଆଧୁମି ମେନ୍  
ଆଜ୍ୟା କବି ତିରିଲେନ୍ ପାପି ନୋକଳ  
ଅଯ କେରେ ପାପା ମରଣ୍ୟ ରତ୍ନକମି  
କେତେଳ୍ୟା”ଦି ଲଭୁମା ତଥିରାନ୍ତି  
ମରଣ୍ୟ ଗୈନା ଅବଧାରଣ୍ୟ କରାଯି.  
(ରେଣ୍ଟ 5:12-14) ମରଣ୍ୟ ଗୈନା ଚିଯ  
ଅଧିଷ୍ଟେ ଦୁଃଖୀନା ଦରମ ଦେଇକାଯା  
“ମରଣ୍ୟନ୍ ପ୍ରାଣିମର୍ଯ୍ୟାନ୍, ମରଣ୍ୟ  
କଲ୍ ଦୁଃଖିମର୍ଯ୍ୟାନ୍ କେନୋକୁପ  
ନୋହୁକିଯ”ଦି ପେନ୍ହୀବା ଦେଇ. (ଦରମ  
୫:୧)

ମେଲିଲୁ ଜାଣ କେବୀରୁ ତମନ୍  
 ବିଷିଳିମୁଳ ଦେଖି ପିଯାଙ୍କାର ଲହନ୍ତେଚେଗେ  
 ନେ ମରଣ୍ୟ ଛାଲେଲା ଲବା ଗନ୍ତ ଖୁବିଦୁ,  
 ତାକୁଶିଳିକ ଅନିନ୍ତ ଦୈତ୍ୟରୁ ଥି, ଲେଲାଶ  
 ବିଧୁବ ଅନିନ୍ତ ଆଗୁଣ ଥି ଅଧି, ମରଣ୍ୟ  
 ପରାର୍ଥ କରନ୍ତିବା ଭିଜୁତ ହେଁ ଆସିବ  
 ନୋହାକୁ କି ତିବେ. ଅଧିତ ତିଯ  
 କିମିନାଯକି.

## එහෙත් සියලුල කළ භැකි දෙවී

ନୀତି ପାଇଁ ଆପଣ୍ଟ ଅପ ଯଦି କିମ୍ବା ରେଖାଲାଭ ଭିଜୁଥିଲେ ଯଶେନାର୍ଥିତ ଅଳ୍ପାର୍ଥ୍ୟ ଲେଖିବାରେ ଯଦିକୁ କୈତେବିବା କିମ୍ବା ଉପରେ କାହାର କରମ୍ଭିତେ ରୁଦ୍ଧିରଦେ

සිහි මට්ටම පරිභාෂාවට ලක් කරදී 26 ට පන  
බැස තිබූණ. තොකඩවා දෙළඹම් පුළු සමග  
ගේලුකෝස් ලබාදීමත් සමග වික වේලාවකින්  
මිහු සිනිය ලබා සිනා සිසි නැගිරිවෙය. අප  
නඩයේ අය කිවේ “නෑන්න ලාසරුස්” කියාය.  
ගයියින් ස්වාර ආයතනයේ ඉදෑවු දේශ  
වාරිකාවට අප රගෙන ගිය “මග පෙන්වූ  
තරුව” මල්ලික මහා තරුණ වුවත් මහත්  
වගක්මකින් මේ කටයුතු වලදී කටයුතු  
කළ බැවි සටහන් කළ යුතුමය. “දෙවියන්  
වහන්සේට සියල්ල කළ හැකිය” යන්න නැව  
වරක් ප්‍රත්‍යාස්‍ය විය. උන්වහන්සේට සහ ප්‍රිය

A black and white illustration depicting a scene from the New Testament. On the left, Jesus stands with a large, simple halo. He is wearing a long, flowing robe and is shown in profile, facing right. He holds a large, smooth stone in his hands. To his right, a woman with a smaller halo, identified as Mary Magdalene, stands behind a tomb. She is depicted with her head bowed and is weeping. The tomb is represented by two large, curved stones. In the bottom right corner, there is a small, dark, rounded object, possibly representing a perfume bottle or a small jar.

# ලංකරුකශය කොනෝන අකළ අතදුවූ උත්ථානයක

ଫ୍ରେ ନୀତେଣାମ ମେ ଶୀଳିତ ଆହୁଦାକିମ ଦେଖିଯନ୍ତି  
ଏହାରେ ପରିଚେତେ ଅପରିମିତ ଧ୍ୟା ପ୍ରେସିଲ  
ହା କରୁଣାବ ପ୍ରକାଶ କରନ ନିଃସ୍ଵ ଭବ ହା  
ବେଳୁ ହେଲ ଗନ ପ୍ରାତି ଯୈଷି ମତ ହୈରୁଣ୍ଡି. ନିଃସ୍ଵ  
କୌରିକିଲ୍ଲ ନିଃସ୍ଵ ଜିରୁରେ ସମବ୍ୟଳିତ ବିଲ  
ନୋମ୍ଭେତିଲେମେ ରୋହି ତନ୍ତ୍ରବ୍ୟନେନ୍ ପେଲେନ  
ମା ରୂପ ଉପରକର ଆଜନ୍ତାନ କୁଳଯତ୍କ ନିଃସ୍ଵରେ  
ପ୍ରକିଳାର ଲାବା ଗନ୍ଧା ଅନର ମରେ ଜୀବ୍ୟାଗେ  
ମିଳି କଙ୍କଳ କପା ଦୂରିଯ ପ୍ରାତି ଯୈଷି ଲେଦ୍ଧ ମନ୍ଦ  
ବ୍ରା ଥୁପେରୀବିକ ଯୈଷିମେ ପିତିଲେନ୍ ତ୍ୟ ଲୁକ୍ଷିବା  
କାହିଁମେ ଖାତିଲିବା

එකග වී දියණිය ඒ සඳහා කටයුතු පිළියෙල කළ අතර ඉකත් පෙබරවාරි මාසයේදී අපි ඒ සඳහා පිටත වෙනුම්.

එහි ගොස් බලදුදී මගේ සැමියා ඔහුගේ  
බෙහෙන් පාර්සුලය ගෙනැවිත් නොතිබූ අතර  
දියවැඩියට ඇතුළු රෝග ගණනාවකින්  
පෙළෙන ඕහුගේ බෙහෙන් වටවෙයුරුවන්  
අප ලග නොවිය. දින දෙක තුනක් ගෙවී  
ලාසරුස්ථේර් සොහොන ලගත අප වාරිකා  
කළ අතර එතැනු දී මූල්‍ය එකවරම සිහිප්පන් විය.  
කාන් කුවරුවන් නැති නායුනනා දේශයක මා  
කුමක් කරන්න ද?

දැක් වේදනාවන් භරිතව වුවන්  
සැමියාගේ ප්‍රාණය දෙවියන් වහන්සේට් බාර දී  
උත්ව්‍යන්සේ කෙරේ එකයන විශ්වාසයන්  
හඩා වැටෙමින් පසෙකට වුණා. සිහිප්පන් ඔහුව  
වහාම රෝගලකට රැගෙන ගියන් එදින රෝගල  
විඛි විශ්වාසන් ම්‍යාම්‍යින් විජි මෙරුවන්

ନୀତି. ପାଞ୍ଚମ ଆପଞ୍ଚ ଅପ ଯଦି କିମି ରେଖାଲେ  
ଭିଜୁ ଯଗେନାନିତି ପାଲପ୍ରଧାନ ତେବେଳାବିରାଙ୍ଗ  
କୈତେବିଲା. କିମ୍ବା ସନ୍ଦର୍ଭର କରିଲିବେ ର୍ଯ୍ୟାଦି

සිනි මටටම පරිජ්‍යාවට ලක් කරදීමේ 26 ට පැ  
බැස තිබූණ. නොකඩවා දෙළඹම් යුතු සමග  
ග්‍රුකෝස් ලබාදීමත් සමග වික වේලාවකින්  
මුහු සිනිය ලබා සිනා සිනි නැගිටිවේය. අප  
නඩයේ අය කිවේ “මත්න ලාසරුස්” කියාය.

ගයියින් ස්ටාර් ආයතනයේ ග්‍රෑන්ඩ් දේශ  
වාරිකාවට අප රැගෙන ගිය “මග පෙන්වූ  
තරුව” මල්මික මහතා තරුණ වුවත් මහත්  
වගකීමකින් මේ කටයුතු වලදී කටයුතු  
කළ බැවි සටහන් කළ යුතුමය. “දෙවියන්  
වහන්සේට සියල්ල කළ හැකිය” යන්න නැවු  
වරක් ප්‍රතිජ්‍යා විය. උන්වහන්සේට සඳහා ප්‍රාග්  
විභාග ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල්

ବିବାହ!





# කුඩාතුම් මිය තදුව් තුර්කි උගේ දූ..



ബൈതിമള്ളുന്നേൻ്റെ ഹരകൾ മെട്ട്



කුඩාන් එය මහා දිවරයාණන්ගේ මූද්‍රව පළඳමින්...



ලංඛේරික වගකීම සනිටුහන් කරන 'සසුන් පිය පැල්ලියම' පළුදුමින්...



පළව් ප්‍රාස්තියේ දේව මෙහෙයට සම්පූජ්ත වූ ඇවස්ථාව...



କେଣ୍ଟ ଉପରେ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

# କୁଳାଳ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପରିବହନ ପାଇଁ

ව්‍යුත්පන සත්‍යාදයේ පිටමාන, සත්‍ය හා ව්‍යුත්පන ගැඳීමෙහි ප්‍රචාම් තුමාගේ සුවිශේෂ

ଓন্ত'প্ৰসাৰ্য পিলিবৰ্দি মেম  
অনুগামীৰ কৃল চেঙ্গুজ  
ওহন্তেজ আৱেডৈলিল  
লগন্তেৰন্তে অৰ বিষিন  
লন্ত'বিহন্তেচেঁগে মাৰণয হা  
ৰুদৰিয আৰুহাৰ বিধযেন  
পৰিহোৰন্তয কল প্ৰৱু বলকি:  
“ছৱৰণযেন্তে পহল লন  
শৈবনাভুযক হোৰন্তয মতয.  
য়েলেক' মে হোৰন্তযেন্তে  
বৈলদ্যুলোৱাৰে প্ৰৱু সভুকলৈ তৱন্ত  
ওন্তেন্তে য. মা বিষিন্দি দেন্তু  
লৰনা তৈ হোৰন্তয, মা গে  
মাৰণয লে. মা লয দেন্তেন্তে  
লৈক্যাৰে তৱন্তয পিতৃজয”  
(লংগন্তি 51); “লৈক্যাৰে তযেন্তে  
মল কিল কীদলি, কিল মুৰুভু  
প্ৰৱুযাৰন্তেৰে মাৰণয অনুহৰল  
নোকৰন্ত'নৰু নামি, কিল কৃল  
তৱন্তয নৰু” (লংগন্তি 53);  
“মা গে মাৰণয সৰুৰে হোৰন্তয  
লে. মা গে রুদৰিয সৰুৰে পাৰণয  
লে” (লংগন্তি 55).

මෙම අනුගාසනව කිරීමට  
පෙර ජේසුස් වහන්සේ විසින්  
ඉතා ප්‍රමිත්ද ප්‍රාතිහාරයය දෙකක්  
යිංද කරනු ලබයි. විස්වාසය

ଦ୍ୱିତୀୟ ପରିପ୍ରସାଦ୍ୟ ଯୁଲ  
ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରନ୍ତ ହଣ୍ଡେଗେ ଚନ୍ଦ୍ର  
ପ୍ରେସ କିମ୍ବା ଧନ୍ତ ପିଲିବାଦ୍ୟ  
ଅହୋଦୀଳିମ ପ୍ରକାଶନ୍ୟ ପ୍ରମାଣି  
ତୁମାଙ୍କ ପ୍ରମିଳାଙ୍କରେ ହୁଏବୁଣି  
ଅରିବିଷେଷ୍ୟ ଯୁଲ ଅବିଭ୍ୟ ତେ  
ଆଜି. ଉକ୍ତ ଅରିବିଷେଷ୍ୟ ଯୁଲ  
ଶକ୍ତିନେକାର ପରିବନ୍ଦ ଦ୍ଵାରା  
ତେମାନ୍ତ ଦେବକର ଆଜି ଉଗ କିମ୍ବା  
ତଥା ଗୃହିମ ଅନ୍ତିମିନ୍ଦର ପରିବନ୍ଦ  
କେ. ତମ ତେମାନ୍ତ ନାମ :

1. දිව්‍ය සත්‍යාදය පිළිබඳ ක්‍රිස්තුන් වහන්සේගේ ඉගැන්වීම්.
2. විශ්වාසය පිළිබඳ ක්‍රිස්තුන් වහන්සේගේ සාකච්ඡාව :

එනම් දිව්‍ය සත්‍යාදය පිළිබඳ උන්වහන්සේගේ අසිරු (ගැටුලු සහිත) ඉගැන්වීම පිළිගැනීමට අවශ්‍ය වන අනුපම හා විශේෂිත වූ විශ්වාසය වේ.

දිව්‍ය සහුප්‍රසාදයේ සත්‍ය  
වැඩිකිරීම පිළිබඳ විශ්වාස  
කිරීමට අවැසි විශ්වාසය ජේසුස්  
වහන්සේගේ ගෝපිත්  
අතරින් කි දෙනකු හට  
ණොතිවුණේ ද යන්න මෙම  
පරිවිශේදය කියවාගෙන යාමේදී  
අපට පැඟුලිව දැක ගත  
ැකිය. උන්වහන්සේ මෙමලාව  
පියම් කරදී උන්වහන්සේගේ  
දේශීත්වය, උන්වහන්සේගේ  
මිතිස් බවින් ආවරණය වී තිබූ  
නිසා, උන්වහන්සේ දෙවියන්  
බව විශ්වාස කිරීමට ගුරුරු  
විශ්වාසයන් අවශ්‍ය විති. කෙසේ  
වෙතත් උන්වහන්සේගේ  
දේශීත්වය භා මිතිස් බව දිව්‍ය  
සහුප්‍රසාදය තුළින් ආවරණය  
වී ඇති නිසා දිව්‍ය සහුප්‍රසාදය  
වැඩිකිරීම් විභාග්‍යාල් ප්‍රධාන

තුළ පේපුස වහනය සක්‍රි  
 ඡා ජීවන ලැසින් එහි වැඩ  
 වසන බව විශ්වාස කිරීමට රටත්  
 ව්‍යව ගැඹුරු විශ්වාසයක් අවශ්‍ය  
 වේ. විශ්වාස පිළිබඳ තෙවළාව  
 ජේපුස වහන්සේ ඉතා ගැඹුරු  
 ලැසින් අවධාරණය කරන්නේත්  
 එලෙසම දිවත සන්ප්‍රසාදය  
 පිළිබඳ උන්වන්නේසේගේ  
 ගැන්වීම් හෙලිදරව් කරන්නේත්  
 එම එම එම

දෙනු ලබන්නේ හරියටම  
පූජ වැවිකිරීම නමති ප්‍රසිද්ධ  
ප්‍රාතිහාරයය සිදුකිරීමෙන්  
අනෙකුරුවයි. මෙම ප්‍රාතිහාරයය  
සැබුවින්ම හැදින්විය යුත්තේ  
“බොහෝ තැන්වල එකවර  
සිදුවූ පූජ ප්‍රාතිහාරයය ලෙසයි.  
අපෙක්ෂාත්වරුන් විසින් මහා  
ජන සම්මායකට පූජ පහක් බෙදා  
දෙනු ලබයි. එකි පූජ පහ මගින්  
කැසැගින්නේ සිටි දහස් ගණන්  
වූ ජනතාවගේ කුඩ පූරවනු  
ලබන අතර, ඉතිරි වූ කැබලි  
වලින් කුඩා ගෙලුලෙසක් පූරවනු  
ලබයි. තීසුන් වහන්සේගේ  
එකම මායය අවු වී හෝ වෙන්  
වී හෝ නොවී කොට්ඨ ප්‍රකොට්ඨ  
ජනයා වෙත සත්‍ය හා ජ්‍යෙමාන  
ලෙසින් ඉදිරිපත් වන වග  
සනිටුහන් වෙන අපුරුව පෙර  
ඇඟ්-ඇඩ්ල් විස් ඇඩ්ල් විස්

2. රුහුයෙල්වරුන් වෙත දෙනු ලබන “මන්නා” වලට සාලේක්තව උන්වහන්සේ දෙනු ලබන පූජ විල ඇති උත්කාශී බව උන්වහන්සේ පසක් කරනු ලබයි. “ච්ච්වනදයක හොඳනය මම ය. මගිනි පියවරු කාන්තාරයේ දී මන්නා කැහු. එහෙන් ඔවුන් මිය හියන. මෙය වන්නාසි ස්වර්ගයෙන්

# ඉදි ව්‍යවසා ව්‍යවසා

කේතිවක වැඩිකිටීම පිළිබඳව  
හෝ අසුරන්...

නිශ්චිතවම අභ්‍යන්තර නෑම බව  
මුවන් සම්පූර්ණයෙන් තෙරුම්  
ගත.

4. තමන් වහන්සේට සවන්  
දුන් අය තමා වර්ධා වටහා  
නොනා බව පැහැදිලි නොකෙට  
රේසුස් වහන්සේ විසින් යෙදිය  
නැති ප්‍රබලම වින ගොඳ  
ගිමින් නැවත නැවතන් එම  
විනවල පැහැනුගත අර්ථ,  
වගන්ති භයින් භය වනාවක්  
දැනිරෝත් කරනු ලබයි (වගන්ති  
53 - 58)! “ඒකාන්තයෙන්  
මම ඔබට කියම්, ඔබ මනුෂය  
ප්‍රායාණන්ගේ මාය ඇතුළුව  
නොකරන්නා නම් පිහුගේ  
රුධිරය පානය නොකරන්නා  
නම්, ඔබ තුළ ජ්‍යෙනය නැතු.”  
(වගන්ති 53). “මාගේ මාය පැහැදිලි  
හැඳු හෝජනය චේ; මාගේ  
රුධිරය පැහැදිලි පානය චේ”  
(වගන්ති 55). මෙය සංක්තයේ  
හාඟාවක් නොවේ.

5. රේසුස් වහන්සේගේ  
‘ම ප්‍රාවකින්ගෙන් බොහෝ  
දෙනෙකු විසින් උත්වහන්සේගේ  
ඉගැන්වීමේ පැහැනුගත අර්ථය  
ශිෂ්ටාව නොකැවූවිය  
නොවහන්සේ අභ්‍යන්තර ගියහ  
(වගන්ති 66). මේ ඉහන  
අවස්ථාවලදී එකු සිය  
ප්‍රාවකින් තමන් වහන්සේගේ  
වින පැහැනුගත අර්ථයෙන්  
වැදි ප්‍රාවකින් පැහැදිලි  
වැනි පැහැනු පැහැදිලි කර දුන්  
ආකාරයට මෙම අවස්ථාවේ  
රේසුස් වහන්සේ විසින්  
මුවන් නැවත නොකැඳවයි.  
දැන්හරණයක ලෙස ඡ්‍යුව 4:31-  
34 හි රේසුස් වහන්සේ මෙයේ  
ප්‍රස්ථා සේක්: “මබ නොදැන්නා  
හෝජනයෙන් වැළැම්ව මට  
ඇතා.” මෙය උත්වහන්සේගේ  
ප්‍රාවකින් වටහාගෙන්නේ  
පැහැනුගත අර්ථයෙනි. ඒ නිසා

## ලියනාරවිචි පියනුමා

කේතිවක - අම්පිටිය

හෝ ස්වෘත් වහන්සේ සමග  
ඇ ආකාර ගත් හා  
සම්බන්ධ එහි මෙහා  
වින වින. මුවන් එහි  
කළ හා රේසුස්  
ඇ භාජාව හාවිනා  
දිනානාම වාගේ

විසින් හාවිනා  
ගැඹුවන්ට සවන්  
ප්‍රාවකින් වන්නා

ඇ ස්වෘත් වහන්සේගේ  
ඇ ප්‍රාවකින් වන්නා

ඇ ස්වෘත් වහ















వీడిఎల్ వర్ష 2013 కు వ్యాపారము లక్ష 24 ట్రిల్లి

2

# කනුජ පිය රදුව ප්‍රාග්ධනය



නව ගුද්ධේය්ත්තම පියතුමන්ගේ නිල ලාංඡනය



## පළමා වියේ සුරතල් දකිමින්



අති උත්තම පුළුහේසියේ සභාන් පියාණන් මහා දේවරාජාණන් ට බව සංකේතවත් කරමින් පළදින මුදුව අති උතුම් සටුනී පාවුල් ඉදෑදේශ්තම පියතුමා වෙනුවෙන් නිරමාණය කළ ව්‍යෙන් උන්වහන්සේ භාවිතයට නොගැනී ව්‍යක්ත් බැවි වටිනාන ප්‍රකාශක ගරු රෝගීගෙන් බෙම්බැඳූ හිඛෙම් සැපිතියා

ଗୁରୁ ପ୍ରେସରଙ୍କୁ ତେଣୁମାଧ୍ୟ ରହୁଥିଲା ଏହାରୁ  
 ଅତି ଦ୍ରବ୍ୟରୁଥିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
 କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
 କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



କୁଦ୍ରଦିଲ୍ଲି  
 କହେଣ୍ଟିଲିଙ୍କ  
 ସଖାତେଣୀ  
 266 ପାତ୍ର  
 ସମ୍ମନିଷ୍ଠାରୁଣୁହଁ  
 ଲୋକ ପାଦରୀ  
 ପ୍ରାର୍ଥନ ବ୍ରି ନବ  
 କୁଦ୍ରଦେବୀର୍ଥମଳ  
 ପିଯନ୍ତାରୁଣୁହଁର  
 ଦିନ  
 ଅକ୍ଷମପାଠିର୍ଥିଲା  
 ପାତ୍ର କରିଲିନ୍  
 କୁଦ୍ରନାଲ୍ଲେ  
 ନିତିପାରୁନ୍  
 ଦିନୁହିନୁହଁଦେ  
 ଉଦ୍ଧିରଣ୍ୟେ ଆଲାର  
 କାଳ ଶିଖିପୁରିବିନ୍



වතිනානයේ සා. පීතර වතුරසුයේ දී මාර්තු 19 ඉ. ජ්‍යෙෂ්ඨ මූලික මංගල දින  
පදධි ප්‍රාථ්‍ය වූ 266 වන සඡනීසුරාජුන් වන අති උතුම් ප්‍රැහැසිස් සඡන් පියා  
අර්ථත්තිනියාවේ ව්‍යවහෝර්ස් අයර්ස්කි ජ්‍යෙෂ්ඨ ඩීමාසා ඩී මයෝ වෙත ව්‍යක්තාක්ව  
රැජපවාහිනියෙන් පදධි ප්‍රාථ්‍ය උගෙල නැරඹිමට  
පෙළ ගැසුනු ජනතාවට දරකතනයෙන් කතා කළේය.

“ଆଦ୍ୟରଣ୍ୟେ ଦୂରତ୍ବରେ, ମା ଦୂନ୍ତକିଲା ଓହ ଦୂନ୍ତ ମେ ବନ୍ଧୁରସ୍ତ୍ରୟର ପାତିଳୁ କିରେନ ବିବ. ମା ଦୂନ୍ତକିଲା ଓହ ଯାଵିକିନ୍ତୁ କରନ ଦିଲାତେ, ଯେଣିଲା ବିବିତେ, ଓହଙ୍ଗେ ଯେଦ୍ରମି ମର ଉତ୍ତାମତେ ଲରିନବୁ. ଓହ କିମ୍ବାରୁ ଦେଖି ମେବେଳେ ଯାଵିକିନ୍ତୁ କିରୀମ ମନହରଦି.













